Załącznik nr 1. Wymogi dofinansowania projektu LIFE Archiclima nr LIFE20 CCA/PL/001573

**Wprowadzenie**

Umowa dotacji numer LIFE20 CCA/PL/001573 – LIFE Archiclima (zwana dalej: „Umową”) została zawarta 1 lipca 2021 pomiędzy następującymi stronami:

Unia Europejska (zwana dalej: „Unią”) reprezetnowaną przez Europejską Agencję Wykonawczą ds. Klimatu, Infrastruktury i Środowiska, CINEA (zwaną dalej „Agencją”) i działającą na podstawie uprawnień przekazanych przez Komisję Europejską

oraz

1. „Beneficjentem koordynującym”

Investeko SA(IVE), ul. Wojska Polskiego 16G, 41-600 Świętochłowice, NIP 6342810082

a także następującymi współbeneficjentami:

1. Europejskie Forum Odpowiedzialności Ekologicznej (EFOE)
2. Górnośląskie Towarzystwo Lotnicze S.A. (GTL)
3. Investeko Serwis Sp. z o.o. (IES)

zwanymi łącznie „beneficjentami”.

Niniejszy dokument stanowi polskie tłumaczenie z języka angielskiego następujących artykułów Umowy dotacji numer LIFE20 CCA/PL/001573 – LIFE Archiclima została zawarta 1 lipca 2021:

* Art. II.4 (zasady odpowiedzialności),
* Art. II.7 (przetwarzanie danych osobowych)
* Art. II.8 (informacja o dofinansowaniu)

Artykuły te mają odpowiednie zastosowanie do Wykonawcy.

**Artykuł II.4 – ZASADY ODPOWIEDZIALNOŚCI**

II.4.1 Agencja nie ponosi odpowiedzialności za jakiekolwiek szkody spowodowane lub poniesione przez któregokolwiek z beneficjentów, w tym za szkody wyrządzone osobom trzecim w wyniku lub w trakcie realizacji projektu.

II.4.2 Z wyjątkiem przypadków siły wyższej, beneficjenci muszą zrekompensować Agencji wszelkie szkody poniesione w wyniku realizacji projektu lub dlatego, że projekt nie został zrealizowany w pełnej zgodności z Umową.

**Artykuł II.7 – PRZETWARZANIE DANYCH OSOBOWYCH**

**II.7.1 Przetwarzanie danych osobowych przez Agencję**

Wszelkie dane osobowe zawarte w Umowie muszą być przetwarzane przez Agencję zgodnie z rozporządzeniem (WE) nr 2018/1725.[[1]](#footnote-1)

Dane te muszą być przetwarzane przez administratora danych określonego w art. I.6.1 wyłącznie w celu wykonania Umowy, zarządzania nią i monitorowania lub w celu ochrony interesów finansowych UE, w tym kontroli, audytów i dochodzeń zgodnie z art. II.27.

Beneficjenci mają prawo dostępu do własnych danych osobowych, ich poprawiania lub usuwania oraz prawo do ograniczenia lub w stosownych przypadkach, prawo do przenoszenia danych lub prawo do wniesienia sprzeciwu wobec przetwarzania danych zgodnie z rozporządzeniem (UE) 2018/1725. W tym celu muszą kierować wszelkie zapytania dotyczące przetwarzania ich danych osobowych do administratora danych określonego w art. I.7.1. Beneficjenci mogą w każdej chwili odwołać się do Europejskiego Inspektora Ochrony Danych.

**II.7.2 Przetwarzanie danych osobowych przez beneficjentów**

Beneficjenci muszą przetwarzać dane osobowe na mocy Umowy zgodnie z obowiązującymi przepisami unijnymi i krajowymi dotyczącymi ochrony danych (w tym wymogami dotyczącymi zezwoleń lub powiadamiania).

Beneficjenci mogą udzielać swoim pracownikom dostępu wyłącznie do tych danych, które są absolutnie niezbędne do realizacji Umowy, zarządzania nią i jej monitorowania. Beneficjent musi zapewnić, że personel upoważniony do przetwarzania danych osobowych zobowiązał się do zachowania poufności lub podlega odpowiedniemu ustawowemu obowiązkowi zachowania poufności.

Beneficjenci muszą przyjąć odpowiednie techniczne i organizacyjne środki bezpieczeństwa uwzględniając ryzyko nieodłącznie związane z przetwarzaniem oraz charakter, zakres, kontekst i cele przetwarzania odnośnych danych osobowych. Ma to na celu zapewnienie, w stosownych przypadkach:

1. pseudonimizacji i szyfrowania danych osobowych;
2. zdolności do ciągłego zapewniania poufności, integralności, dostępności i rezyliencji systemów i usług przetwarzania;
3. zdolności do terminowego przywrócenia dostępności danych osobowych i dostępu do nich w przypadku incydentu fizycznego lub technicznego;
4. procesu regularnego testowania, oceny i oceny skuteczności środków technicznych i organizacyjnych służących zapewnieniu bezpieczeństwa przetwarzania;
5. środków ochrony danych osobowych przed przypadkowym lub niezgodnym z prawem zniszczeniem, utratą, zmianą, nieuprawnionym ujawnieniem lub dostępem do danych osobowych przesyłanych, przechowywanych lub w inny sposób przetwarzanych.
6. aby podczas przekazywania danych osobowych i transportu nośników informacji dane nie mogły zostać odczytane, skopiowane lub usunięte bez upoważnienia;
7. opracowania struktury organizacyjnej w taki sposób, aby spełniała ona wymogi ochrony danych.

**ARTYKUŁ II.8 – INFORMACJA O FINANSOWANIU**

**II.8.1 Informacje na temat finansowania przez Unię i wykorzystania logo programu LIFE oraz sieci Natura 2000**

1. O ile Agencja nie zażąda lub nie uzgodni inaczej, wszelkie komunikaty lub publikacje dokonywane przez beneficjentów wspólnie lub indywidualnie, które odnoszą się do projektu, w tym na konferencjach, seminariach lub w jakichkolwiek materiałach informacyjnych lub promocyjnych (takich jak broszury, ulotki, plakaty, prezentacje, w formie elektronicznej itp.), muszą:
2. wskazywać, że projekt otrzymał finansowanie z Unii; oraz
3. przedstawiać logo programu LIFE (załącznik II do rozporządzenia LIFE, [**https://cinea.ec.europa.eu/life/communication-gdpr-rules\_en**](https://cinea.ec.europa.eu/life/communication-gdpr-rules_en)).   
   W przypadku materiałów audiowizualnych na początku lub na końcu znajdują się napisy końcowe zawierające wyraźną i czytelną wzmiankę o wsparciu finansowym LIFE (np. "z dofinansowaniem ze środków Unii Europejskiej w ramach programu LIFE").

**Wszystkie dobra trwałe nabyte w ramach projektu muszą być opatrzone logo LIFE**, chyba że Agencja postanowi inaczej.

Logo programu LIFE, prezentowane w połączeniu z innym logo, musi być odpowiednio wyeksponowane.

Obowiązek umieszczania logo programu LIFE nie jest równoznaczny z przyznaniem beneficjentom prawa do wyłącznego korzystania. Beneficjenci nie mogą przywłaszczać sobie logo programu LIFE ani żadnego podobnego znaku towarowego lub logo, ani poprzez rejestrację, ani w jakikolwiek inny sposób.

Do celów akapitów pierwszego, drugiego i trzeciego oraz na warunkach w nich określonych beneficjenci mogą używać logo programu LIFE bez uprzedniego uzyskania zgody Agencji.

W przypadku projektów na obszarach Natura 2000 lub przyczyniających się do integralności sieci Natura 2000 obowiązki dotyczące logo programu LIFE mają również zastosowanie do logo Natura 2000 (https://cinea.ec.europa.eu/life/communication-gdpr-rules\_en). Znaczenie projektu dla utworzenia sieci Natura 2000 musi być opisane na tablicach informacyjnych oraz na stronach internetowych.

1. Beneficjent koordynujący tworzy *stronę internetową projektu* lub korzysta z istniejącej strony internetowej w co najmniej jednym języku urzędowym Unii Europejskiej w celu upowszechniania działań w ramach projektu, postępów i rezultatów. We wszelkich sprawozdaniach należy wskazywać adres strony internetowej, na której główne wyniki projektu są publicznie dostępne. Strona internetowa projektu będzie dostępna online najpóźniej sześć miesięcy po dacie rozpoczęcia projektu określonej w art. I.2.2, będzie regularnie aktualizowana i utrzymywana przez co najmniej pięć lat po zakończeniu projektu. Streszczenie projektu w języku angielskim, w tym nazwa oraz dane kontaktowe koordynującego beneficjenta, zostaną umieszczone na stronie internetowej LIFE i udostępnione ogółowi społeczeństwa.

*[KOMENTARZ GTL: strona internetowa projektu LIFE Archiclima została uruchomiona przez beneficjentów pod adresem* [*www.archiclima.pl*](http://www.archiclima.pl)*. Wykonawca nie jest zobowiązany to tworzenia odrębnej strony www, a jedynie do regularnego przekazywania fotografii oraz informacji o postępach robót budowlanych możliwych do zamieszczania w aktualnościach na stronie* [*https://archiclima.pl/aktualnosci/*](https://archiclima.pl/aktualnosci/)*]*

1. Beneficjenci wznoszą i utrzymują tablice informacyjne opisujące projekt w miejscach, w których jest on realizowany, w strategicznych miejscach dostępnych i widocznych dla ogółu społeczeństwa.

*[KOMENTARZ GTL:*

* *Plac budowy musi zostać oznaczony zgodnie z wymaganiami LIFE oraz NFOŚiGW.*
* *Minimalny zakres oznaczenia stanowi tablica informacyjna, umieszczona w miejscu ogólnodostępnym i widocznym dla ogółu społeczeństwa. Tablica musi zawierać logo projektu LIFE Archiclima, odpowiednie loga instytucji współfinansujących tj. LIFE, NFOŚiGW, loga wszystkich beneficjentów oraz tekst: „Tu realizowany jest projekt LIFE Archiclima numer LIFE20 CCA/PL/001573, który jest współfinansowany ze środków Unii Europejskiej w ramach Programu LIFE oraz ze środków Narodowego Funduszu Ochrony Środowiska i Gospodarki Wodnej”. Dopuszcza się użycie tablicy zawierającej szerszy niż wskazany powyżej zakres.]*
* *Oznaczenia muszą być zgodne z księgami znaków odpowiednich podmiotów.*
  + *LIFE Programe logopack oraz wytyczne do komunikacji:* [*https://cinea.ec.europa.eu/life/communication-gdpr-rules\_en*](https://cinea.ec.europa.eu/life/communication-gdpr-rules_en)
  + *Logopack oraz brandbook NFOŚiGW:* [*https://www.gov.pl/web/nfosigw/logotypy2*](https://www.gov.pl/web/nfosigw/logotypy2)
  + *LIFE Archiclima brandbook:* [*https://archiclima.pl/wp-content/uploads/2022/10/Ksiega-znaku-Archiclima-1.pdf*](https://archiclima.pl/wp-content/uploads/2022/10/Ksiega-znaku-Archiclima-1.pdf)
  + *LIFE Archiclima logopack:* [*https://archiclima.pl/wp-content/uploads/2022/11/ARCHICLIMA\_LOGOPACK.zip*](https://archiclima.pl/wp-content/uploads/2022/11/ARCHICLIMA_LOGOPACK.zip)
  + *Logopack IVE, IES, GTL, EFOE:* [*https://archiclima.pl/wp-content/uploads/2022/11/PARTNERS\_LOGOPACK.zip*](https://archiclima.pl/wp-content/uploads/2022/11/PARTNERS_LOGOPACK.zip)
* *Przed wykonaniem i zainstalowaniem tablicy, jej projekt musi uzyskać akceptację Beneficjenta Koordynującego.*
* *Po postawieniu tablicy informacyjnej należy wykonać jej fotografię, zawierający cyfrowy zapis daty wykonania oraz przekazać plik Inwestorowi.]*

**II.8.2 Wyłączenie odpowiedzialności wyłączające odpowiedzialność Agencji**

Wszelkie komunikaty lub publikacje odnoszące się do projektu, dokonywane przez beneficjentów wspólnie lub indywidualnie w jakiejkolwiek formie i przy użyciu wszelkich środków, muszą zawierać informację, że:

1. że odzwierciedlają one jedynie pogląd autora; oraz
2. że Agencja nie ponosi odpowiedzialności za jakiekolwiek wykorzystanie zawartych w nich informacji.

1. (7) Rozporządzenie Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2018/1725 z dnia 23 października 2018 r. w sprawie ochrony osób fizycznych w związku z przetwarzaniem danych osobowych przez instytucje Unii, organów, urzędów i agencji i swobodnego przepływu takich danych oraz uchylające rozporządzenie (WE) nr 45/2001 i decyzja nr 1247/2002/WE. [↑](#footnote-ref-1)